

حلول مالية إسلامية شاملة للمنشآت لمساعدتك على تحقيق رؤيتك

إن بنك البحرين الإسلامي وبالمشاركة مع تمكين على أتم الاستعداد لمساعدة المنشآت على النمو والتطور. بالإضافة إلى تقديمه أنظمة مصرفية شاملة فإن بنك البحرين الإسلامي يقدم أيضا حلولاً تقوم على الخبرة في ميدان الأعمال مما يعني سهولة الحصول على رأس المال وتقديم المشورة الشخصية للمساعدة على جعل الرؤى والطموحات حقيقة واقعة.

معايير الاستحقاق

ينبغي على أية منشأة مراعاة الاشتراطات التالية للنظر في أحقيتها في الحصول على التمويل من بنك البحرين الإسلامي:

- أن يكون لديها سجل تجاري صالح وجميع التراخيص الصالحة المطلوبة لمباشرة أنشطتها وأعمالها
- أن يكون وضع السجل التجاري نشطاً
- أن تكون المنشأة قائمة وتباشر أعمالها في مملكة البحرين
- أن تكون المنشأة عاملة لمدة لا تقل عن عامين
- أن تقدم البيانات المالية المعتمدة من مدققي الحسابات
- يجب أن يكون لدى المنشأة وأصحابها سجل ائتماني نظيف وتكون غير مدرجة ضمن قائمة المخالفين لدى مصرف البحرين المركزي
- أن تلتزم المنشأة بمراعاة متطلبات البعثة لدى هيئة تنظيم سوق العمل وأن تلتزم بدفع الرسوم المستحقة عليها
- أن تكون لديها معدلات إيرادات ومعدلات مالية مقبولة لدى بنك البحرين الإسلامي
- أن يكون عمر المالك أقل من 65 عاماً عند استحقاق التمويل
- تستبعد المنشآت التالية من تقديم الطلبات:
 - جميع المنشآت ذات العلاقة بالعقارات
 - جميع منشآت الوساطة والسمسرة
 - جميع شركات التمويل
 - المنشآت المملوكة جزئياً أو بالكامل من أي من موظفي بنك البحرين الإسلامي أو تمكين
 - أية منشأة تباشر أنشطة لا تلتزم بمبادئ الشريعة الإسلامية

المستندات المطلوبة

- إيصال دفع رسوم هيئة تنظيم سوق العمل
- تقرير البعثة من هيئة تنظيم سوق العمل
- نسخة من السجل التجاري/ التراخيص لمزاولة النشاط
- البيانات المالية المدققة لمدة 3 سنوات
- وثيقتا إثبات هوية لأصحاب المنشأة
- نسخة من فاتورة الكهرباء لأخر 6 أشهر
- كشف حساب مصرفي لمدة عام
- عقد التأسيس والنظام الأساسي
- نبذة عن المنشأة
- قرار مجلس الإدارة (للشركات)
- خطاب يحدد فيه الغرض من التمويل

المنتجات المقدمة

يقدم بنك البحرين الإسلامي وسيلتين للحصول على برنامج التمويل:

- التمويل المباشر: الذي سوف يقدم ثلاثة منتجات:
 - تمويل السيارات والمعدات (مربحة)
 - تمويل رأس المال التشغيلي (تسهيل)
 - معاملات تمويل التجارة، خطاب الاعتماد وخطاب الضمان

- السقف الائتماني:

بالنسبة لهذا المنتج سوف يوافق بنك البحرين الإسلامي على سقف ائتماني للزبون، يمكنه من الاستفادة من المنتجات المقدمة بناءً على نسبة محددة من السقف الائتماني حسب الموضع ادناه:

تمويل السيارات والمعدات	60% من إجمالي الحد المعتمد
تمويل رأس المال التشغيلي	40% من إجمالي الحد المعتمد
معاملات تمويل التجارة	100% من إجمالي الحد المعتمد
بطاقة بنك البحرين الإسلامي للشركات	5% من إجمالي الحد المعتمد

استمارة طلب تمويل Finance Application

Ref. No.

رقم:

Enterprise Details

بيانات المنشأة

Enterprise Name: _____ اسم المنشأة:
Commercial Registration No.: _____ رقم السجل التجاري:
Date of Registration: _____ تاريخ التسجيل:
Legal Status: _____ الحالة القانونية للمنشأة:
Main Bank: _____ البنك الرئيسي:
Account Number: _____ رقم الحساب:

Finance Details

بيانات التمويل

Credit Line amount requested: _____ مبلغ السقف الائتماني المطلوب:
Direct finance amount requested: _____ مبلغ التمويل المباشر المطلوب:
Purpose of Direct Finance: _____ الغرض من التمويل المباشر:
Grace Period Requested: _____ فترة السماح المطلوبة:
Payment tenor: _____ فترة السداد:
Monthly Installment: _____ القسط الشهري:

Owner's / Partner's Details

بيانات المالك/ الشركاء

Owner's Name: _____ اسم المالك:
Share: _____ نسبة الملكية:
Date of Birth: _____ تاريخ الميلاد:
Place of Birth: _____ محل الميلاد:
CPR / Passport No.: _____ الرقم الشخصي / رقم جواز السفر:
Expiry Date: _____ تاريخ الانتهاء:
Address: _____ عنوان المنشأة:

Please list in the table the other owner's /partner's details (If applicable) الرجاء ملء الجدول التالي ببيانات الشركاء الآخرين (إن وجدت)

Partner's Name اسم الشريك	Nationality الجنسية	CPR	الرقم الشخصي	Share نسبة الملكية

Contact Details

بيانات الاتصال

Business Tel: _____ رقم هاتف المنشأة:
Owner's Mobile: _____ رقم نقال المالك:
Owner's Residence: _____ رقم المنزل:
Fax: _____ فاكس:
Email: _____ البريد الإلكتروني:
Business website: _____ الموقع الإلكتروني للمنشأة:
Next of Kin: _____ اسم أقرب شخص: Contact Number: _____ رقم الاتصال:

معايير المنتجات

السقف الائتماني

الحد الأدنى	10,000 د.ب.
الحد الأقصى	250,000 د.ب.
رسوم الإصدار	1% من الحد المعتمد، يدفع نقداً
رسوم تجديد الحد	لا شيء
صلاحية الحد	سنة واحدة
تجديد الحد	بعد سنة واحدة بمراجعة إجراء مراجعة كاملة والحصول على مستندات حديثة

تمويل السيارات والمعدات

الحد الأدنى	10,000 د.ب.
الحد الأقصى	250,000 د.ب. بمراجعة النسبة من السقف الائتماني
معدل الربح	4% متناقص
رسوم إجراء المعاملة	150 د.ب. ثابتة تدفع نقداً من قبل الزبون
تأمين تكافلي على الحياة	بوليصة فردية تغطي المبلغ الكامل ومدة التمويل
فترة السماح	شهران
المدة القصوى	5 سنوات

تمويل رأس المال التشغيلي

الحد الأدنى	10,000 د.ب.
الحد الأقصى	250,000 د.ب. بمراجعة النسبة من السقف الائتماني
معدل الربح	4% متناقص
رسوم إجراء المعاملة	150 د.ب. ثابتة تدفع نقداً من قبل الزبون
تأمين تكافلي على الحياة	بوليصة فردية تغطي المبلغ الكامل ومدة التمويل
فترة السماح	شهران
المدة القصوى	5 سنوات

معاملات تمويل التجارة

الحد الأدنى	10,000 د.ب.
الحد الأقصى	250,000 د.ب.
رسوم إجراء المعاملة	150 د.ب. ثابتة تدفع نقداً من قبل الزبون
تأمين تكافلي على الحياة	بوليصة فردية تغطي المبلغ الكامل ومدة التمويل
مدة التمويل	عامان بشرط موافقة البنك
فترة السماح	شهران من تاريخ صرف الأموال إلى المستفيد

بطاقة بنك البحرين الإسلامي للشركات

الحد الأدنى	5% من حد الائتمان المعتمد
حد الائتمان الأدنى للبطاقة	2,000 د.ب.

Overhead Cost

التكاليف العامة

Machinery, Vehicles and Equipment

المعدات والمركبات

رقم No.	الوصف Description	سعر الوحدة Price/Unit	الكمية Qty.	الكلية الإجمالية Total Cost
1				
2				
3				
4				
5				
Total			المجموع	

Fixtures, Furniture and Other Fixed Assets

التجهيزات والأثاث وغيرها من الأصول الثابتة

رقم No.	الوصف Description	سعر الوحدة Price/Unit	الكمية Qty.	الكلية الإجمالية Total Cost
1				
2				
3				
4				
5				
Total			المجموع	

Other Overhead Cost (If applicable)

التكاليف العامة الأخرى (إن وجدت)

رقم No.	الوصف Description	سعر الوحدة Price/Unit	الكمية Qty.	الكلية الإجمالية Total Cost
1				
2				
3				
4				
5				
Total			المجموع	

Total Overhead Cost

مجموع التكاليف العامة

Proposed Business Activity Details

النشاط التجاري المقترح

Please describe briefly the details of the proposed product / service.

الرجاء إعطاء نبذة عن تفاصيل المنتج أو الخدمة المقترحة.

Market Details

بيانات السوق

Please describe briefly your target market for the product / service and the potential in the market.

الرجاء إعطاء نبذة عن الفئة المستهدفة في السوق للمنتج أو الخدمة المقترحة.

Marketing and Sales Strategy

استراتيجية البيع والتسويق

Please summarize the marketing and selling strategy for the proposed product / service.

الرجاء إعطاء نبذة عن الاستراتيجية المقترحة لبيع وتسويق المنتج.

First Year Total Startup / Expansion cost

إجمالي تكاليف البدء أو التوسعة

رقم No.	Item	إجمالي التكلفة بالدينار البحريني Total Cost (BD)
Overheads التكاليف العامة		
1	Machinery, Vehicles and Equipment المعدات والمركبات	
2	Fixtures, Furniture and Other Fixed Assets التجهيزات والأثاث والأصول الثابتة الأخرى	
3	Other Overhead Cost التكاليف العامة الأخرى	
Total Overhead Cost إجمالي التكاليف العامة		
Working Capital التكاليف التشغيلية		
4	Human Resources الموارد البشرية	
5	Raw Material / Inventory المواد الخام والسلع	
6	Premises المباني والفروع	
Total First Year Working Capital إجمالي التكاليف التشغيلية للسنة الأولى		
Grand First Year Total Cost إجمالي تكاليف السنة الأولى		
Owner's Contribution مساهمة المالك		BD %
Long Term Debt التمويل طويل الأجل		BD %

Sales Projection

توقعات المبيعات

In the table, list the projected sales for the coming five years

الرجاء ملء الجدول التالي بتوقعات المبيعات للسنوات الخمس الأولى

السنة Year	مبلغ المبيعات (د.ب) Sales Value (BD)	كلفة السلع المباعة Cost of Goods Sold	هامش الربحية Gross Margin
1			
2			
3			
4			
5			

Recent Other Financial Obligations

الالتزامات المالية الحالية

رقم No.	نوع التمويل Facility	البنك Bank	المديونية الحالية Recent Exposure	القسط الشهري Monthly Payment	نهاية الاستحقاق Maturity
1					
2					
3					
4					
Total		المجموع			

Operating Expenses

التكاليف التشغيلية

Please list in the table the required / additional operating expenses required for the proposed business activity.

الرجاء ذكر جميع التكاليف التشغيلية المتعلقة بالنشاط التجاري المقترح بالدينار البحريني.

Human Resources (First year)

الموارد البشرية (للسنة الأولى)

رقم No.	الوظيفة Job Title	العدد المطلوب		التكلفة السنوية للفرد Annual Total Cost Per Staff*	إجمالي التكلفة Total Cost
		بحريني Bahraini	غير بحريني Non Bahraini		
1					
2					
3					
4					
Total				المجموع	

*Including GOSI / LMRA contribution

*شاملة اشتراك التأمينات الاجتماعية ورسوم هيئة تنظيم العمل

Raw Material / Inventory (First Year)

المواد الخام والسلع (للسنة الأولى)

رقم No.	السلعة Substance	كلفة الوحدة Unit Cost	الكمية Qty.	إجمالي التكلفة Total Cost
1				
2				
3				
Total				المجموع

Premises (First Year)

المباني والفروع (للسنة الأولى)

رقم No.	مبنى / فرع Premises / Branch	الإيجار السنوي Annual Rent	تكاليف المرافق العامة السنوية Annual Utility Expenses	إجمالي التكلفة Total Cost
1				
2				
3				
Total				المجموع

نسخة الزبون (تملأ بواسطة الشخص المَحُول) (Customer Copy (To be filled by authorized person))

رقم: **Ref. No.**

اسم الزبون: _____ Customer Name:

تاريخ تسليم الطلب: _____ Application Submission Date:

المستندات الناقصة: _____ Pending Documents:

الاستثناءات من المعايير: _____ Exceptions To The Criteria:

اسم مستلم الطلب: _____ Application Received By:

المخول بالتوقيع: _____ Authorised Signature:

التاريخ: _____ Date:

Required Documents

المستندات المطلوبة

رقم No.	المستند Item	مطلوب Applicable	تم استلامه Obtained
1	LMRA fees payment receipt	إيصال دفع رسوم هيئة تنظيم سوق العمل	
2	LMRA Bahrainization report	تقرير البحرين من هيئة تنظيم سوق العمل	
3	Copy of CR	نسخة من السجل التجاري/ التراخيص لمزاولة النشاط	
4	3 years Audited Financials	البيانات المالية المدققة لمدة 3 سنوات	
5	2 Valid IDs of Owners	وثيقتا إثبات هوية لأصحاب المنشأة	
6	A copy of an electricity bill from the last 6 months	نسخة من فاتورة الكهرباء لآخر 6 أشهر	
7	1 year Bank Statement	كشف حساب مصرفي لمدة عام	
8	Article and/or Memorandum of Association	عقد التأسيس والنظام الأساسي	
9	Company Profile	نبذة عن المنشأة	
10	Board Resolution	قرار مجلس الإدارة (للشركات)	
11	A letter specifying the purpose of the finance	خطاب يحدد فيه الغرض من التمويل	

أقر أنا / نقر نحن بتفهمي/ بتفهمنا لطبيعة الطلب ومحتوياته وأنا قد حصلنا على المشورة اللازمة بشكل مستقل قبل تقديمه. أقر/ نقر بصحة المعلومات المدونة في هذا الطلب وأتعهد/ نتعهد بإخطار بنك البحرين الإسلامي بأية تغييرات تطرأ عليها. كما أنني/ أنا أفوض/ نفوض بنك البحرين الإسلامي بالاتصال بأي مصادر أخرى للتحقق من أي معلومات بشأنني/ بشأننا. وأقر/ نقر بمسؤوليتي/ بمسؤوليتنا عن أية أخطاء في البيانات المدونة أعلاه. وأنني أفوض/ أنا نفوض البنك بحجز أو استقطاع المبالغ المستحقة عليّ/ علينا أياً كانت طبيعتها أو مصدرها من الودائع أو أية حسابات خاصة بي/ بنا سواء كانت باسمي أو بأية أسماء أخرى سواء بالتقسيط أو دفعة واحدة. وأتعهد/ نتعهد في حال عجز حساباتي/ حساباتنا عن الوفاء بالتزاماتي/ بالتزاماتنا تجاهكم أن التزم/ نلتزم بتغطية هذا العجز فور إخطارني/ إخطارنا به. كما أقر/ نقر أن للبنك الحق التام برفض هذا الطلب دون إبداء أسباب مع الاحتفاظ بكافة المستندات المقدمة من قبلي/ قبلنا. أقر/ نقر بالتعامل مع بنك البحرين الإسلامي وفقاً لأنظمتهم ولوائحهم المعمول بها. أقر/ نقر بأن للبنك الحق في استخدام المستندات والأوراق المقدمة لغرض الحصول أو الاستفسار عن أي معلومات إضافية متعلقة بوضعي/ بوضعنا المالي لدى أي بنك وأي جهة رسمية أخرى.

I / We fully understand the nature of implications of this application form and confirm that I / We have the opportunity to seek independent professional advise before signing and submitting this application form. I / We declare that the information that I / We have submitted in this application form is true and correct and in the event of any changes in details, I / We agree to notify Bahrain Islamic Bank of such change. I / We hereby authorize Bahrain Islamic Bank to contact other sources to obtain and / or verify information about me / us. I / We shall be responsible for any discrepancy or mistakes in the above mentioned details. I / We authorize you to block or deduct the amount that shall be due from me / us to you of any type or source whatsoever from my / our deposits or any accounts that were opened by me / us under other names owned by me / us in one lump sum or by installments. If my / our accounts with you are not sufficient for settlement of my / our obligations to you and you were compelled to overdraw my / our account with you, I / we undertake to cover the short fall immediately upon giving notice to me / us of such action. I / We understand, accept and agree that Bahrain Islamic Bank reserves the right to decline this application without giving any reason and shall have the right to keep the application form and reporting documents and not return them. I / We declare that I / we shall deal with the Bahrain Islamic Bank pursuant to its applicable Articles of Association and rules. Bahrain Islamic Bank has the right to submit my / our application documents and papers to any party of any other purpose or enquire all necessary information related to my / our financial status with any bank / official authorities.

توقيع الزبون: _____ Customer's Signature:

التاريخ: _____ Date:

Products Criteria

Credit Line

Minimum Limit	BD10,000
Maximum Limit	BD250,000
Issuing Fees	1% of the approved limit, paid cash
Limit Renewal Fees	Nil
Limit Validity	1 year
Limit Renewal	After 1 year and subject to full review and obtaining updated documents

Auto and Equipment Financing

Minimum Amount	BD10,000
Maximum Amount	BD250,000 subject to credit line sub-limit
Profit Rate	4% reducing
Processing Charges	BD150 flat, paid cash by the customer.
Takaful Life Insurance	Individual policy covering the full amount and duration of finance
Grace Period	2 months
Maximum Duration	5 years

Working Capital Financing

Minimum Amount	BD10,000
Maximum Amount	BD250,000 subject to credit line sub-limit
Profit Rate	4% reducing
Processing Charges	BD150 flat, paid cash by the customer
Takaful Life Insurance	Individual policy covering the full amount and duration of finance
Grace Period	2 months
Maximum Duration	5 years

Trade Finance Transactions

Minimum Amount	BD10,000
Maximum Amount	BD250,000
Processing Fees	BD150 flat, paid cash by the customer
Takaful Life Insurance	Individual policy covering the full amount and duration of finance
Financing Duration	2 years, subject to the bank's approval
Grace Period	2 months, from the date of disbursing the fund to the beneficiary

BisB Corporate Card

Maximum Limit	5% of the approved Credit Line
Minimum Limit per Card	BD2,000

Bahrain Islamic Bank (BisB), in partnership with Tamkeen, is here to help Enterprises grow. In addition to comprehensive banking packages, BisB also provides expert business solutions, which means easier access to capital, as well as personalized guidance to help bring visions to life.

Eligibility

Any Enterprise should comply with the following to be considered eligible for the finance scheme:

- Have valid CR and all required valid licenses for conducting the business activities
- Have an active CR status
- Be established and conducting business in the Kingdom of Bahrain
- Be in business for at least 2 years
- Present Audited Financials
- Enterprises and owners must have clean credit history and not be listed in the CBB abuser list
- Comply with LMRA Bahrainization requirements and compliant with LMRA fees payment
- Have acceptable turnover and financial ratios to BisB
- The owner must be less than 65 years old upon the maturity of the finance
- The following Enterprises are excluded:
 - All real estate related Enterprises
 - All brokerage houses
 - All financing companies
 - Enterprises partially or fully owned by any of BisB's or Tamkeen's employees
 - Any Enterprises with non Shari'a compliant activity

Required Documents

- LMRA fees payment receipt
- LMRA Bahrainization report
- Copy of CR
- 3 years Audited Financials
- 2 Valid IDs of owners
- A copy of an electricity bill from the last 6 months
- 1 year bank statement
- Article and/or Memorandum of Association
- Company profile
- Board Resolution
- A letter specifying the purpose of the finance

Offered Products

BisB offers two ways to help obtain the finance scheme:

- Direct Financing: which will offer three products:
 - Auto and Equipment Financing. (Murabaha)
 - Working Capital Financing. (Tas'heel)
 - Trade Finance Transactions. Letter of Credit (LC) & Letter of Guarantee (LG)

- Credit Line:

With this product, BisB will approve a credit line limit for the customer with sub-limits based on products.

Auto and Equipment Financing	60% of total approved limit
Working Capital Financing	40% of total approved limit
Trade Finance Transactions	100% of the approved limit
BisB Corporate Card	5% of the approved limit



بنك البحرين الإسلامي



Comprehensive Islamic Financial Solutions for Enterprises

Helping You
Realize Your Vision